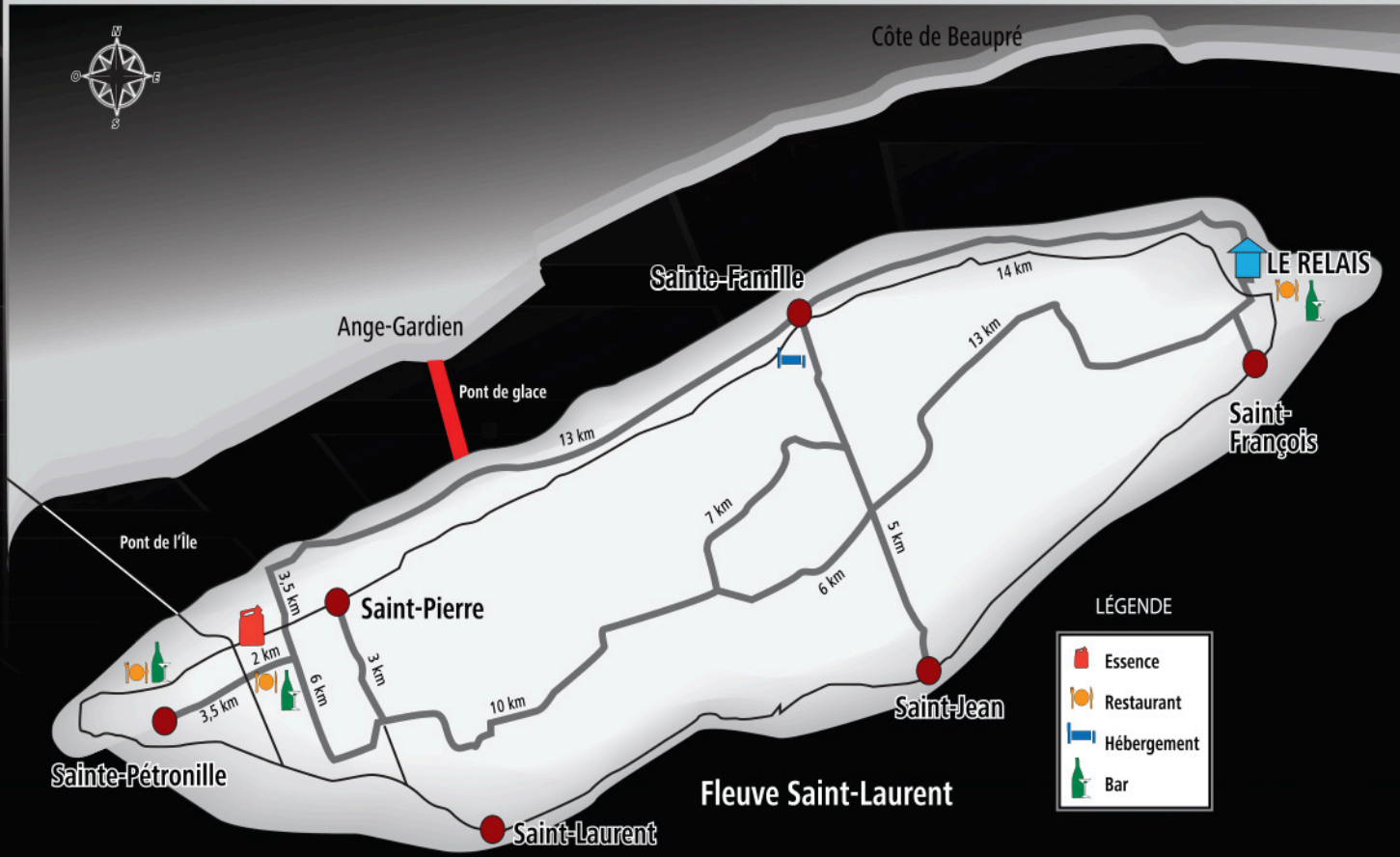


CARTE

Saison 2016-2017



3389, chemin Royal, St-François, I.O.
418 829-3596



excavationrichardgosselin.com

- Protection des berges
- Drainage agricole, fossé, ponçeau
- Transport de terre, sable, gravier
- Lac artificiel
- Raccord d'égout sanitaire, pluvial
- Imperméabilisation de fondation
- Excavation de fondation et drain
- Aqueduc, entrée et chemin privé
- Travaux agricoles de tous genres
- Espaces restreints

• Petit et gros bulldozer • Camion 10 roues • Pelle hydraulique • Pâpine sur roues • Mini-excatrice • Marteau piqueur

LES EXCAVATIONS
Richard Gosselin
RESIDENTIEL COMMERCIAL AGRICOLE
ENTREPRENEUR EN TERRASSEMENT
6029, ch. Royal, St-Laurent, I.O. QC G0A 3Z0

418 829-3136
exrichardgosselin@hotmail.com
Licence RBQ: 1856-4716-86 • FAX : 418 829-0328

Ecoflo BIONEST ENVIROSEPTIC

Vente et installation de fosses septiques

pro performance

5750, BOUL. STE-ANNE, ROSSHAETL
418 822-3838

YAMAHA | SKIDNER | POLARIS | ASSAULT

LES HABITATIONS HUGUETTE INC.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
CONSTRUCTION
RÉNOVATION

Licence RBQ: 1347-8235-77 Rémi et Simon Asselin, propr.

Rémi Cell.: 418 455-2437 Tél.: 418 829-2743
Simon Cell.: 418 571-9127 Fax: 418 829-0438

1005, route du Quai, Ste-Famille, Île-d'Orléans (Québec) G0A 3P0

Desjardins
Caisse de L'Île-d'Orléans

MON ÎLE MA CAISSE NOTRE RICHESSE

EXCAVATION TERRASSEMENT TRAVAUX CIVILS

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL EN EXCAVATION
SPÉCIALISTE EN ENDROIT RESTREINT

GOSSELIN REMBLAY inc.

1, rue petit-pré, Château-Richer, G0A 1N0
Tél.: 418 828-0160 Fax: 418 828-0155

VENTE ET INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES

- Raccord égout sanitaire et pluvial
- Travaux agricoles de tout genre
- Excavation pour fondation et agrandissement
- Aménagement paysager • Terre - Sable - Gravier
- Projets clé en main

www.gosselinremblay.com info@gosselinremblay.com

Bienvenue chez nous

Resto-Pub L'O2 L'île

Une halte incontournable à l'ambiance chaleureuse et décontractée

Déjeuner, menus du jour, tables d'hôtes, pizzas, burgers, grillades, pâtes et salades

PROMOTION 20% de rabais* sur présentation d'une carte valide d'un club de motoneigistes

1025, rte Prévost, St-Pierre, I.O. 418 991-0615

Azulii
GESTION DE L'IMAGE

Azulii est le partenaire idéal pour que votre image corporative vous accompagne partout.

De la conception de votre logo jusqu'à votre mise en marché, en passant par l'habillement de vos employés et l'identification de vos véhicules.

Pour un résultat remarquable et à la hauteur de vos attentes. L'image c'est tout!

Design Impression grand format Site web

Murale Graffiti Laser Enseigne Vêtement Lettrage

azulii.com

Heures d'ouverture du Relais

Saison 2015-2016

Mercredi
12h00 à 17h00

Jeu. au samedi
10h00 à 23h00

Dimanche
8h00 à 17h00

MERCI..

... de nous accueillir chez vous.

PROGRAMME d'appréciation des PROPRIÉTAIRES FONCIERS

FCMQ

UN ÉCLAT DE FIERTÉ!

BLANCHETTE
LAVAGE & ESTHÉTIQUE

Polissage Lavage à la main

Lavage intérieur Lavage à l'acide

Polissage de phares Protecteur d'aluminium

Remise à neuf Traitement de peinture

1065, du Parc Industriel, St-Jean Chrysostome (Québec) G6Z 1C5
418 802-6042

TRANSPORT Blanchette

Daniel Blanchette président

8645 Ave Royale, Ste-Pétronille, Île d'Orléans (Qc) G0A 4C0

Tél.: (418) 828-1122 • Fax: (418) 828-1077
Cell.: (418) 808-6525

ORLÉANS CONSTRUCTION

Entrepreneur général
Construction Rénovation/Restauration

Olivier Boucher • Tél.: 418 558-9180

Orléans Construction inc.
1987, ch. Royal, Saint-Pierre, Île d'Orléans G0A 4E0 • orleans-construction@hotmail.com

Licence R.B.Q. 5999-1930-01

LES HABITATIONS ES

• CONSTRUCTION
• RÉNOVATION

Résidentiel et Commercial

418 520-3168
418 808-5955

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE L'ÎLE D'ORLÉANS

Gracieuseté des municipalités qui composent la MRC de l'Île d'Orléans.

St-Pierre, Ste-Famille, St-François, St-Jean, St-Laurent, Ste-Pétronille

Bonne saison à tous et soyez prudents!

Jean-Pierre Turcotte, préfet

Jean-Pierre Turcotte

939, route Prévost, St-Pierre, Île d'Orléans (Québec) G0A 4E0

Poste de la MRC de l'Île d'Orléans
Sûreté du Québec

Urgence *4141 Tél.: 418 828-4141
Télé.: 418 828-1313 • www.surete.qc.ca

menuiserie DELISLE

portes et fenêtres de tous les temps

- Fenêtres et portes traditionnelles de toutes les essences de bois
- Fenêtres PVC, aluminium de tout les modèles
- Portes patio, portes de bois, portes françaises et portes d'acier
- Fabrication, installation et rénovation
- Conseillers experts
- Main d'oeuvre qualifiée et travail de qualité

1090, 18^e Rue, Québec, Qc G1J 1Y9
Tél.: (418) 524-5317 • Fax: (418) 524-8773
delisle@qc.airs.com • www.menuiserieidelisle.com

EXT EXCAVATION INC.

Éric Tremblay

418 991-3001 / excavationext@gmail.com

1452 chemin Royal, St-Pierre, I.O. Qc G0A 4E0

ADM sport

PRIX CHOIX SERVICE

ADMSPORT.COM

QUÉBEC: 1831, BOUL. HAMEL 418.527.4489
ST-HYACINTHE: 3003, RUE PICARD 450.252.4488
ST-HYACINTHE/QUÉBEC: 1800.463.4340 1.866.463.4340

DROITS D'ACCÈS ET CARTES DE SENTIERS DISPONIBLES DANS NOS SUCURSALES

FCMQ

Yves Emard Dany M. Leclerc

Ensemble pour de meilleurs RÉSULTATS

Tél.: 418 666-5050 Cell.: 418 573-0486
immobilier@yvesmond.com

RE/MAX Référence 2000

Tél.: 418 666-5050 Cell.: 418 951-4062
dany.m.leclerc@remax-quebec.com

Opinion gratuite de la valeur marchande de votre propriété.

www.yvesmond.com

LES ENTREPRISES

- Remplacement de drains de fondation • Réparation de fissures
- Imperméabilisation de fondation • Aménagement paysager
- Brain agricole, ponçeau et lisse • Réparation d'entrée
- Raccord d'égout et entrée d'eau
- Excavation de fondation et agrandissement
- Transport: terre, sable, gravier

SPÉCIALISÉE en espace restreint

BEN COULOMBE & FILS EXCAVATION & TERRASSEMENT

418 805-9405 418 828-9405

Francis Coulombe, entrepreneur en terrassement 6810, ch. Royal, St-Laurent, I.O. G0A 3Z0

AS MOFO

ARCTIC CAT

ZR 8000 2016

www.asmofo.com
T: 418.824.5585 F: 418.824.5905
8940, boul. Sainte-Anne, Château-Richer, Qc G0A 1N0

PUB Le Milan

VENEZ DÉGUSTER NOS BIÈRES EXCLUSIVES DANS UNE AMBIANCE CHALEUREUSE DE PUB ANGLAIS

Menu Pub et Bières pression avec un rabais de 10% pour les motoneigistes

Heures d'ouvertures:
Vendredi de 16H30 à 24H00 • Samedi de 11H30 à 22H30
Dimanche de 11H30 à 18H00

2471, chemin Royal, Ste-Famille Tél.: 418 829-0408
À LA JONCTION DE LA ROUTE DU MITAN

GARAGE VIATEUR BEAULIEU
Philippe Renaud Propriétaire

Garage VIATEUR BEAULIEU Inc.
2055, boul. Montmorency Québec (Québec) G1J 2Y3
Tél. : 418-667-8342 • Téléc. : 418-667-5341
Ext. : 1 877 667-8343

André Goulet enr.
Gaétan Roy, prop.

Atelier de mécanique et soudure
Usinage de pièces

7154, ave Royale, C.P. 37
St-Laurent, I.O. G0A 3Z0
Tél. : 828-2761
Rés. : 828-9851

Garage Lamontagne
Auto électrique (2004) Inc.

Mécanique générale

Spécialités : • Climatisation, Électricité
• Unités réusinées (Alternateurs, démarreurs)
• Injection
• Freins

Vente et installation de pneus Martin Giguère, prop

Tél. : 523-6916 590, 8^e Rue, Québec G1J 2P9

BMR

BERNARD LÉTOURNEAU LA COOP UNICOOP
Directeur centre de rénovation BMR

1376, Chemin Royale
Saint-Pierre, Île d'Orléans (Québec) G0A 4E0
www.bmr.co

CARROSSERIE MD enr.
DÉBOSSAGE/PEINTURE
RÈGLEMENT D'ASSURANCE
AUTOMOBILE
CAMION

MARC-ANTOINE DION
1981, CH. ROYAL, ST-PIERRE I.O.
G0A 4E0
418 953.3706

Orléans
Couvre-planchers

Ma vie
Mon décor

5, Côte St-Grégoire, Beauport (Québec) G1C 2V7
(418) 663-3147 Fax: (418) 683-6757

ALIGNEMENT PLUS INC.

BENOÎT BOURKE

2170, boul. Montmorency
Québec (Québec) G1J 5E7
Tél. : (418) 661-1722

Distributeur de freins et embrayages

FREINS D.M.S. inc.

www.freinsdms.com Tél. : 418 524-5201

déneigement TJ

Résidentiel et Commercial

Yannick Tailleux

1070, rue Langlois, Saint-Pierre, I.O. GOA 4E0
Tél. : 418 828-0061 • Cell. : 418 564-9177

Garage (418) 623-2673
Fax (418) 626-1702

Station de Service Gustave Prémont Inc.

Spécialités : Injection - Alignement - Suspension
Balancement - Freins - Mise au point
Mécanique générale

360, rue Joly, Québec G1L 1P1 (Parc Industriel Ports 4)
(ENTRÉE RUE DES CÈDRES OU JOLY) OUVERTURE 7H30 À 17H00

YVON LÉTOURNEAU B.Sc. A.

Arpenteur-Géomètre Conseil

3700, boul. Ste-Anne
Suite 202, Beauport
G1E 3M2

Tél. : 418 660-3636
Fax : 418 660-3188

Construction Bruno Blanchette

Bruno Blanchette
Président

654, des Sorciers
St-Laurent (I.O.) Québec
G0A 3Z0

Tél. : (418) 828-9009
Téléc. : (418) 828-8065
Cell. : (418) 500-3112

bblanchette.cons@qc.aira.com

SPECIALITE SYSTEME INTERIEUR

Les Toitures Marcel Pouliot inc.

COUVERTURE • VENTILATION
MEMBRE ACQ - AMCQ

647, Rte PRÉVOST
ST-LAURENT, I.O. 418 828-9521
LICENCE 2537-3382-08

MAÇONNERIE ROSAIRE ASSELIN

RBQ : 8003-0786-87

• Pose de brique • Bloc de ciment
• Pierre • Réparation générale

2580, chemin Royal, Ste-Famille, I.O. Qc
G0A 3P0

Tél. : (418) 829-1267 / Cell. : 570-8829 / Fax : 829-0913

ATELIER D'USINAGE JULES ROBERGE

1895, Chemin Royal
Saint-Pierre, I.O. G0A 4E0
Tél. : (418) 809-2346
(418) 828-0729

JMD
Excavateurs, Tracteurs, Engins

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL DÉNEIGEMENT

FOSSES SEPTIQUES • CHAMPS D'ÉPURATION • EXCAVATION
RACCORD D'ÉGOUT (SANITAIRE - PLUVIAL) • DÉCONTAMINATION

NOUVEAU • Bâti de rue 90' de large pour nettoyer l'asphalte

1908, chemin Royal
Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans G0A 4E0
Téléphone : (418) 828-9121 - (418) 624-0449
Télécopieur : (418) 828-2729
Courriel : forleans@videotron.ca

DÉNEIGEMENT RÉAL LACHANCE

déneigement-vente de foins-transport agricole

Tél. : 418 828-2037
Cell. : 554-2037

1959, chemin Royal
St-Pierre I.O. G0A 4E0

AMÉRIQUES FRANÇAISES Fier du Québec 400e

BEAUPORT LOCATION TENTES-ROULOTTES
Andy Brisson Prop.

70 PERRIER, QUÉBEC, QC, G1E-1L3
Tél. : 418 661-5806

GARAGE

2953, chemin Royal
Ste-Famille, Île d'Orléans
Québec, G0A 3P0
Fax. : 829-2828

Réjean Deblois inc.
(418) 829-2879

ACDelco

mécanique AUTO GT

Mécanique générale
Vente et pose de pneus

Guillaume Turcolte
418 953-0164

2154, chemin Royal
Ste-Famille, Île d'Orléans
Qc G0A 3P0

Transport Dominic Lachance inc

Dominic Lachance

576, Route des Prêtres
St-Pierre I.O. G0A 4E0
(418) 828-9143
cell. : (418) 802-0745

TDL

JOËL SOLOMON
Maître électricien

JS ÉLECTRIQUE INC.

Entrepreneur électricien
Résidentiel / Commercial / Industriel

Tél. : (418) 828-0604
Cell. : (418) 572-4933
solomonjoel@hotm.com

LES CONSTRUCTIONS
GAËTAN GOSSELIN INC.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
CONSTRUCTION, RÉNOVATION DE TOUS GENRES

1089, DES PIVOINES, ST-PIERRE, ÎLE D'ORLÉANS G0A 4E0
TÉL. : (418) 828-9175

AUTO-TÉTÉS DE QUÉBEC

SPECIALITÉS : MOTEURS ET CULASSES, REMIS À NEUF (ESSENCE ET DIESEL)
SYSTÈME D'ÉCH. SPÉCIALISÉE - VENTE DE PIÈCES

1450, rue Provinciale, Québec (Qc) G1N 4A2
T : 418-527-6318 F : 418-667-1576

Fertilisation Orléans inc.

AMÉNAGEMENT & ENTRETIEN PAYSAGER

Terrassement
Réalisation d'aménagement paysager
Ensemencement de pelouse
Pierres naturelles
Vrac : Sable, terre, pierre, compost

1908, chemin Royal
Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans G0A 4E0
Téléphone : (418) 828-9121 - (418) 624-0449
Télécopieur : (418) 828-2729
Courriel : forleans@videotron.ca

Simon Hébert inc.

PLOMBERIE

• Résidentiel et commercial •
Martin Hébert

2734, chemin Royal
Ste-Famille, I.O. G0A 3P0
Lic. RBQ. 2420-0784-63

Tél. : 418 828-0675
Cellulaire : 418 933-5078

PERFORMANCE

www.performance.ma.ca
(418) 972-0690

CARTE DE MEMBRE

Avant le 9 décembre
315\$

Après le 9 décembre
385\$

Relais des Sorciers : 418 829-3596 • Mécanique Bruno Fortier • Performance MA
ADM Sport • Adrenaline Sport • Canadian Tire Beauport
BMR Saint-Pierre, Î.O • Auprès des directeurs

ACTIVITÉS À VENIR

- Assemblée annuelle 9 décembre 2016
- Messe de Ski-Doo 7 janvier 2017
- Courses d'accélération 14 janvier et le 11 mars 2017
- Portes ouvertes les 21 et 22 janvier 2017
- Voyage du club les 18 et 19 février 2017



LISTE DES DIRECTEURS

- Dominic Bourdeau : 418 554-1645
- Francis Coulombe : 418 805-9405
- Michael Gosselin : 418 933-1586
- Olivier Pouliot : 418 809-3328
- Cindy Ouellet : 418 576-8388
- Guillaume Normand : 418 564-7919
- Jean-Philippe Blais : 418 805-3509
- Patrick Paradis : 418 576-4624
- Dario Giguère : 418 828-9767
- Félix Tanguay : 581 991-2368

Relais : 418 829-3596

Gaétan Létourneau inc.

PLOMBERIE & CHAUFFAGE
Résidentiel, commercial, industriel

Simon Létourneau RBQ 2535-6692-17
1044, boul. Raymond gaetanletourneauinc@bellnet.ca
Québec, Qc Tél. : 418 661-8247
G1B 1J9 Téléc. : 418 661-2035

LA BOULANGE
depuis 1998

Pain-Pizza-Vienniserie
artisan boulanger

4624, Chemin Royal, Saint-Jean, Île d'Orléans G0A 3W0
418 829 3162

familiprix

Familiprix D. Ouellet et P. Perreault

1015 route Prévost
St-Pierre Île D'Orléans G0A 4E0
T: 418 828-2215 #5
C: 418 929-5673
F: 418 828-1085

SUIVEZ-NOUS SUR:
f l i n

EXCAVATIONS SM 2012 INC.

MINI-EXCAVATION, DÉNEIGEMENT,
ENDROITS RESTRICTÉS, ENTRÉE
DÉTAIL, DRON FRANÇAIS, AGRICOLE,
TERASSEMENT, MARTEAU
HYDRAULIQUE, RÉSIDENTIEL,
COMMERCIAL.

T. 418 951-0979
T. 418 808-9235

TOITURES R.P. inc.

VOTRE TOITURE
NOTRE ÉQUIPE!

T. 418 806 9272
info@toituresrp.com
www.toituresrp.com

MÉCANIQUE SPORT Éric Lepire

Motoneige • VTT
Moto • Bateau • Hors-bord
418.573.0258 • 418.828.1020

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL
Vente - Installation - Service
Réfrigération - Climatisation

Thermopompe
Comptoir et chambre
réfrigérée ou congelé

Donald Royer
Cell. : 418 928-7905
clim-air@videotron.ca

24/7 URGENCE

RÉFRIGÉRATION
CLIM-AIR
R.B.Q. : 9690-2222-01

McDonald's

André St-Pierre
Contrôleur

Restaurant Mika Inc.
8900, boul. Henri-Bourassa
Charlesbourg (Québec) G1G 4E3
(418) 628-3921
Télécopieur: (418) 628-4910
Cellulaire: (418) 572-3411

6738, rue des Érables
St-Émile (Québec)
G3E 1T2
(418) 845-6323

4100, 1^e Avenue (24 heures)
Charlesbourg (Québec) G1H 2S4
(418) 627-1641
Cellulaire: (418) 628-4910

TOITURES ÎLE D'ORLÉANS INC.

Yoland Thérien, propriétaire
Tél. : 418 667-0041
y.therien@toituresinc.ca

Plus de 50 ans d'expérience de père en fils

(418) 576-9922

EXCAVATION MARCO OUELLET

601, rue Prévost, Saint-Pierre,
Île d'Orléans (Qc) G0A 4G0

EAU DE SOURCE NATURELLE
amaro
L'EAU D'ICI

DISTRIBUTION
Stéphane Létourneau

418.527-1197 • Cell. : 418.956-9511

QUÉBEC SERVICE DE LA VÊSUSE
Depuis plus de 60 ans

COMPTOIR DE PIÈCES
RÉPARATION À DOMICILE

VENTE-ACHAT
D'APPAREILS
NEUFS
ET USAGÉS

DONALD LABBÉ
propriétaire

213, 3^e Avenue
Québec G1L 2V7

418 529-8479
quebecservicelaveuses.com

Déneigement Dave Morin

1803, Chemin Royal
St-Pierre-de-l'Île-d'Orléans, Qc
G0A 4E0

Cell. 418-951-0979
Tél. 418-828-9379

Résidentiel et commercial

JN & fils

ÉLECTRICITÉ LED
Résidentiel
Commercial
Industriel
Service

Jacques Normand et fils inc.

R.B.Q. : 8259-0498-49

Stéphane Gosselin

Haricots - Mais sucrés
Pommes de terre - Bleuets

6152, chemin Royal
St-Laurent I.O.
G0A 3Z0

Tél. : (418) 829-3713
Téléc. : (418) 829-0072
Cell. : (418) 559-3713
Courriel : stephanguosselin@yahoo.ca

JRZ

J-R Lavigne, Président
jrl@jrz.ca

Bags / Hockey equipments mfg

2955 Brandy, Québec, P.Q. Canada G1N 4C7
Tél. : 418.661.1410 Fax : 418.661.4513

www.jrzhockey.ca

Bilodeau
CIDERIE / VERGER
ÎLE D'ORLÉANS

2200, chemin Royal,
St-Pierre, Île d'Orléans
(Québec, G0A 4E0)
(418) 828-9316

AUTO-CUEILLETTE

www.cidrieriebilodeau.qc.ca

MECANIQUE BRUNO FORTIER

PIÈCES, SERVICE ET RÉPARATIONS
DE BATEAUX, MOTONEIGES,
VTT ET PETITS MOTEURS.

Tél. : 418 520-3800
denis@cpdg.ca
www.cpdg.ca
7680, Boulevard De L'Ornière
Québec, QC G2C 1C1